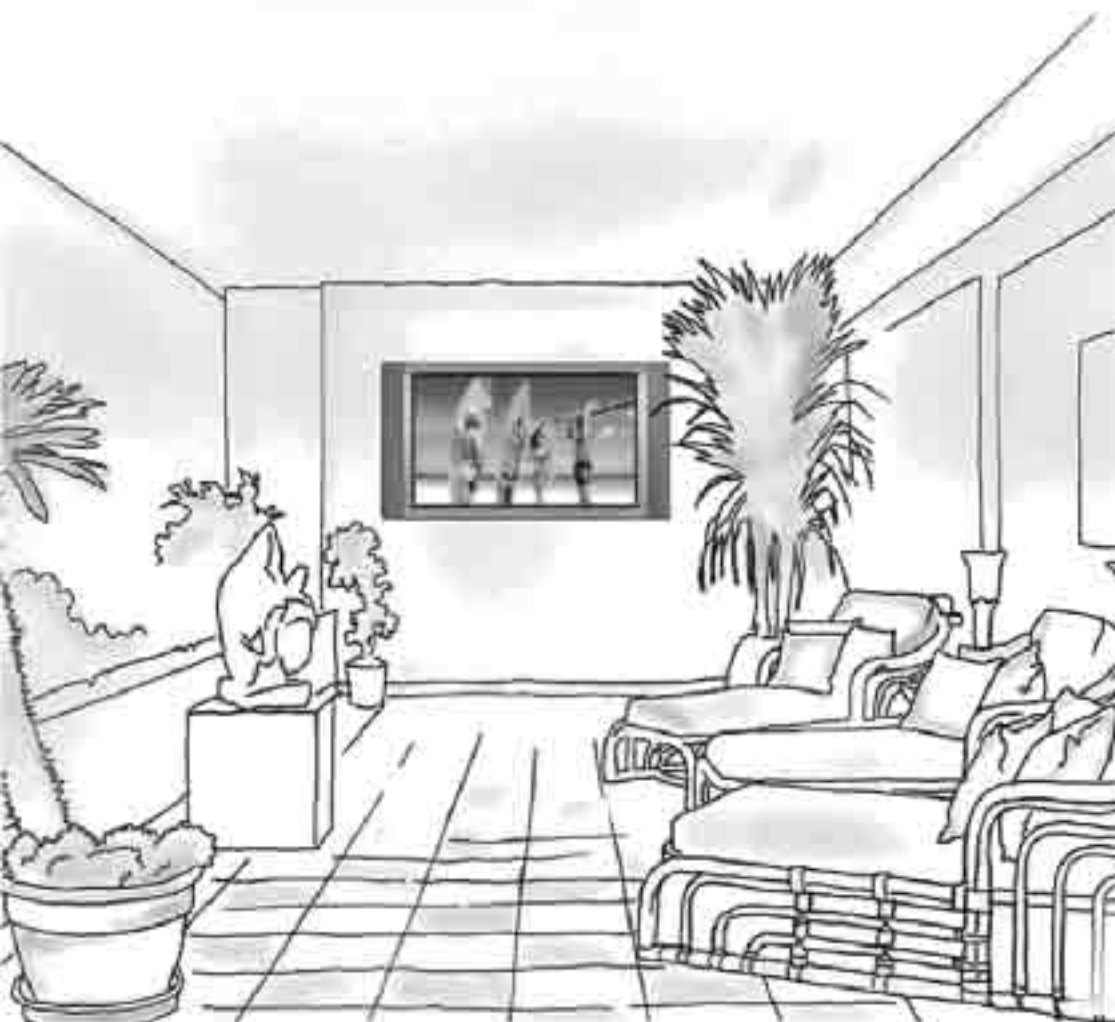


# TECKTON

## DVD-плеер TD-250

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ОСОБЕННОСТИ.....	1-2/RU
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	3-5/RU
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.....	6-18/RU
НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ.....	19-24/RU
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	25/RU
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	26/RU

## **Комплект поставки**

(Убедитесь, пожалуйста, что в комплект поставки телевизора входят следующие принадлежности)

Пульт Дистанционного управления  
Гарантийный талон  
Руководство пользователя

Батарейки  
Микрофон

AV кабель  
Караоке DVD диск

## ОСОБЕННОСТИ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы уменьшить риск возгорания или поражения электротоком, оберегайте плеер от воздействия дождя или влаги.

Недопустимо попадание на аппарат капле́ль или расплескивание на него жидкости.

Недопустима установка на него каких-либо предметов, в частности, ваз, наполненных жидкостью.



	Знак "молнии" внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированного опасного для жизни напряжения.
	"Восклицательный знак" внутри равностороннего треугольника указывает пользователю на важные сведения по эксплуатации и техобслуживанию (сопровождению), содержащиеся в инструкции по эксплуатации.

### ВНИМАНИЕ:

Чтобы уменьшить риск возгорания и поражения электротоком, не снимайте крышку плеера. Поручайте проведение сложных видов техобслуживания квалифицированным техникам. Использование каких-либо органов управления или регулировки, или выполнение каких-либо операций, кроме рекомендованных, может привести к опасному для здоровья облучению.

Если для обесточивания плеера используется сетевая штепсельная вилка или штепсельный разветвитель для бытовых приборов, данное обесточивающее приспособление должно быть легкодоступно и исправно.



### КЛАСС I:

**ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ** – Такая метка указывает на наличие используемых в данном аппарате лазерных лучей, метка КЛАСС I обозначает использование лазерных лучей меньшей мощности. Вне данного аппарата опасное для здоровья излучение отсутствует.



**Двойная изоляция**  
Это аппарат класса II

**При нарушении следующих условий обязательно отсоедините плеер от источника питания:**

Не перегружайте настенные штепсельные розетки, удлинительные шнуры или вспомогательные электрические розетки, поскольку это может привести к возгоранию или поражению электротоком.

Не используйте электрическую розетку, которая не соответствует нормам безопасности. Это опасно.

Систематически проверяйте надежность соединения. В случае пробоя или нарушения изоляции проводов вызовите техника для их замены.

Для обеспечения надежной работы и защиты плеера от перегрева его необходимо установить в хорошо проветриваемое место.

Не включайте аппаратуру, питаемую через электрические кабели, вблизи воды: рядом с ванной, умывальником, кухонной мойкой или емкостью для стирки белья, в сыром подвале или рядом с бассейном и т. п.

Не устанавливайте плеер на шаткую опору. Его падение может нанести серьезную травму ребенку или взрослому и повредить сам аппарат.

Ни в коем случае не допускайте расплескивания жидкости на плеер. Жидкость может стать причиной поражения электротоком или создать опасные условия для возгорания.

Ни в коем случае не устанавливайте плеер вблизи или поверх следующих предметов: в частности, отопительного радиатора, теплового вентилятора, печи или иных источников усиленного теплоизлучения (включая усилитель).

Перед чистой или полировкой плеера отсоедините его штепсельную вилку от настенной сетевой розетки. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Для очистки внешних поверхностей плеера пользуйтесь слегка смоченной в воде тканью. Ни в коем случае не ставьте на плеер тяжелые предметы.

## Важные правила безопасности:

- Прочитайте эти правила.
- Выполняйте эти правила.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем указаниям.
- Не пользуйтесь этим аппаратом возле воды.
- Очищайте его только сухой тканью.
- Не заграждайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с указаниями производителя.
- Не устанавливайте аппарат вблизи источников усиленного теплоизлучения, в частности, отопительных радиаторов, тепловых вентиляторов, печей или других бытовых приборов (в том числе усилителей), которые излучают тепло.
- Не пренебрегайте защитным назначением полярной штепсельной вилки или штепсельной вилки с заземлением. Полярная вилка снабжена двумя плоскими контактами, один из которых шире другого. Штепсельная вилка с заземлением снабжена двумя плоскими контактами и одним заземляющим штекером. Более широкий плоский контакт или третий контакт-штырь предусмотрены ради Вашей безопасности. Если установленная штепсельная розетка не подходит к имеющейся сетевой розетке, обратитесь к электрику по поводу замены технически устаревшей сетевой розетки.
- Оберегайте сетевые шнуры – избегайте наступать на них или заземлять их, особенно в месте соединения со штепсельными вилками, электрическими розетками и в месте их выхода из аппарата.
- Используйте только те дополнительные устройства / принадлежности, которые рекомендованы производителем плеера.
- Используйте только рекомендованные производителем или продаваемые вместе с аппаратом передвижной столик, стойку, штатив, кронштейн или тумбочку. Перемещая плеер на передвижном столике, действуйте осторожно, чтобы избежать травмы в случае его опрокидывания.

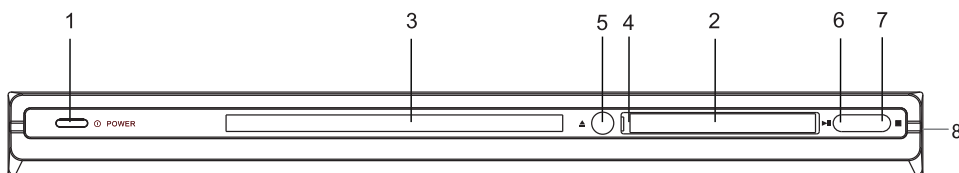


- Отсоедините штепсельную вилку плеера от сетевой розетки на время грозы или продолжительного простоя.
- Поручайте выполнение любых видов техобслуживания квалифицированным специалистам. Техобслуживание требуется в том случае, если аппарат получил какие-либо повреждения, например, поврежден сетевой шнур или штепсельная вилка, на аппарат пролилась жидкость или внутрь него провалились какие-либо предметы, аппарат попал под дождь или находился во влажной среде, работает со сбоями, или его уронили.
- Полностью прочитайте настоящую инструкцию перед установкой и эксплуатацией плеера.
- Чтобы отсоединить сетевой шнур, держитесь за штепсельную вилку, а не тяните за шнур.
- Если не пользуетесь плеером, отключите сетевое питание. (Отсоедините штепсельную вилку сетевого шнура от электрической розетки, если не собираетесь пользоваться плеером в течение длительного времени.) Прежде чем перемещать плеер, извлеките диск из лотка.
- Не открывайте крышку и не прикасайтесь ни к каким деталям внутри плеера.
- Не эксплуатируйте и не оставляйте плеер на солнце или вблизи источников усиленного теплоизлучения. Плеер может перегреться.
- Не эксплуатируйте и не устанавливайте плеер в сырых или влажных местах. Такие условия могут неблагоприятно отразиться на считывающем устройстве плеера.
- Установите плеер на гладкую поверхность, в месте с хорошим воздухообменом. Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заграждены, – в противном случае плеер перегреется и будет работать со сбоями.
- Протирайте панель и корпус только мягкой сухой тканью. Не пользуйтесь для очистки плеера никакими растворителями, аэрозолями или спиртосодержащими жидкостями.

Наши изделия периодически совершенствуются. При этом любые изменения могут вноситься в изделие без уведомления и могут быть не отражены в инструкции по его эксплуатации.

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

## Передняя панель

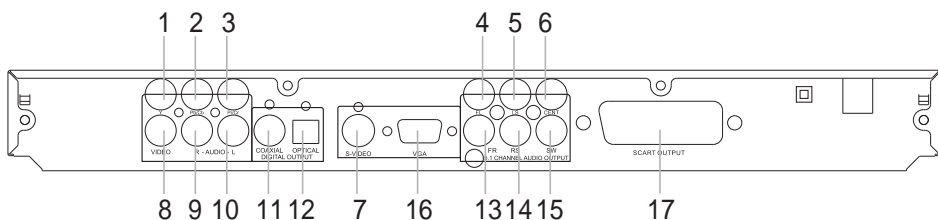


1. Выключатель питания
2. Окно электролюминесцентного дисплея
3. Лоток для загрузки диска
4. ИК-приемник ПДУ
5. Кнопка Open/Close для открытия/закрытия лотка
6. Кнопка Play/Pause для воспроизведения и временной остановки диска
7. Кнопка STOP для остановки воспроизведения
8. Гнезда разъемов микрофонов

Примечание: У данного аппарата автоматическая функция караоке.

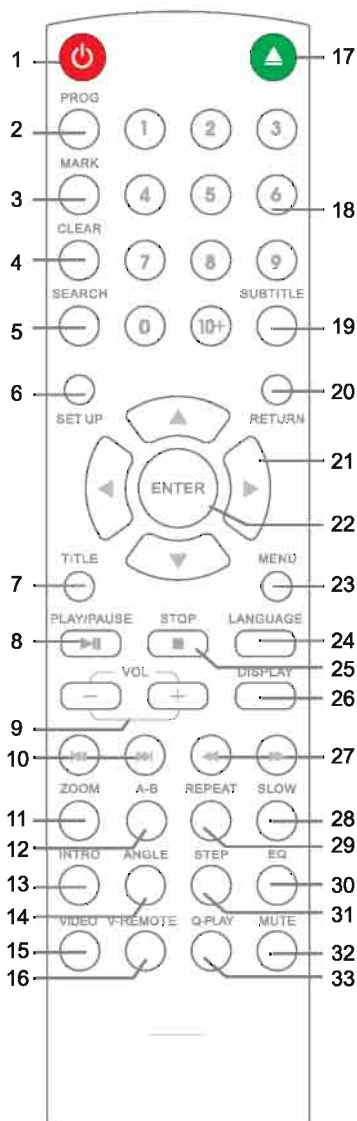
1. Достаточно вставить микрофон в предназначенное для него гнездо, как автоматически включается функция караоке.
2. Уровень громкости микрофона можно отрегулировать при помощи ручки "mic volume".
3. Нажатие на кнопку "Language" ("Язык") во время воспроизведения видеодиска караоке формата VCD отключает воспроизведение голосовой дорожки.
4. Нажатие на кнопку "Language" ("Язык") во время воспроизведения видеодиска караоке формата SVCD или DVD отключает воспроизведение голосовой дорожки.

## Задняя панель



1. Разъем компонентного видеовыхода (Y)
2. Разъем компонентного видеовыхода (PbCb)
3. Разъем компонентного видеовыхода (PrCr)
4. Разъем аудиовыхода левого фронтального канала
5. Разъем аудиовыхода левого тылового канала
6. Разъем аудиовыхода центрального канала
7. Разъем S-video выхода
8. Разъем композитного видеовыхода
9. Разъем аудиовыхода правого канала
10. Разъем аудиовыхода левого канала
11. Разъем коаксиального цифрового аудиовыхода
12. Разъем оптического цифрового аудиовыхода
13. Разъем аудиовыхода правого фронтального канала
14. Разъем аудиовыхода правого тылового канала
15. Разъем выхода сабвуфера
16. Разъем выхода VGA
17. Разъем выхода Scart

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

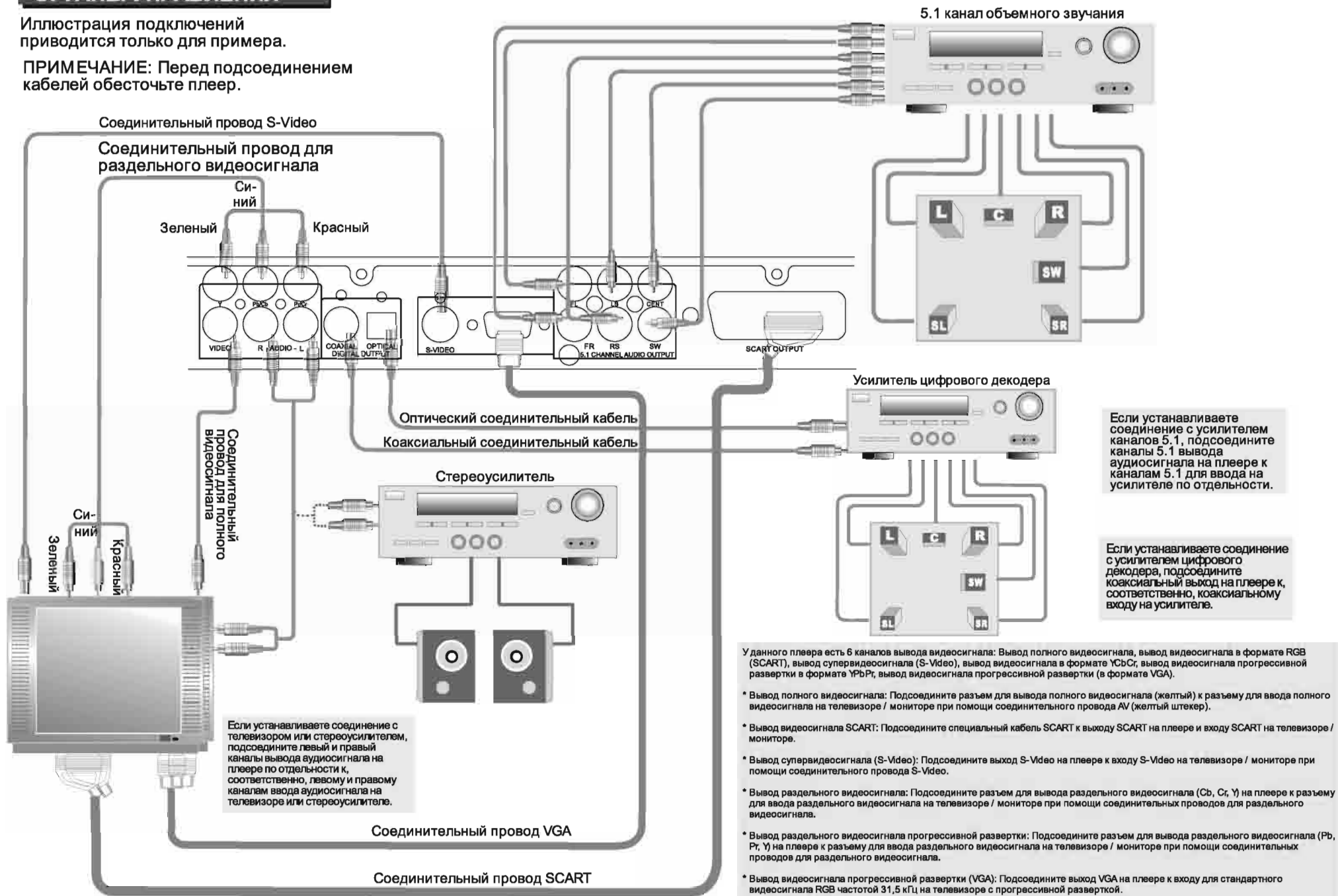


1. STANDBY – кнопка включения/выключения дежурного режима
2. PROG – кнопка программирования
3. MARK – воспроизведение выбранного изображения
4. CLEAR – кнопка отмены ввода
5. SEARCH – кнопка поиска изображения для воспроизведения
6. SETUP – кнопка вызова меню режима настроек проигрывателя
7. TITLE – кнопка меню глав
8. PLAY/PAUSE – кнопка воспроизведения/паузы
9. PREV/NEXT – кнопка перемотки на предыдущую/следующую главу
10. VOLUME – кнопки уменьшения (-)/увеличения (+) звука
11. ZOOM – кнопка изменения масштабов изображения
12. A-B – кнопка выбора фрагмента для повторного воспроизведения
13. INTRO – кнопка вызова обзора диска
14. ANGLE – кнопка выбора ракурса изображения
15. VIDEO – кнопка выбора режима видеосигнала
16. V-REMOTE – кнопка вызова меню управления видео на экран
17. OPEN/CLOSE – кнопка открытия/закрытия лотка
18. Кнопки цифровой клавиатуры
19. SUBTITLE – кнопка изменения языка субтитров
20. RETURN – кнопка возврата в меню диска
21. DIRECTION KEY – кнопки направления
22. ENTER – кнопка выбора и подтверждения всех видов операций
23. MENU – кнопка входа в меню воспроизведения
24. LANGUAGE – кнопка выбора языка
25. STOP – кнопка остановки
26. DISPLAY – кнопка включения отображения на экране времени заголовка и главы
27. REV/FF – кнопка быстрой перемотки назад/вперед
28. SLOW – кнопка включения замедленного воспроизведения
29. REPEAT – кнопка повтора текущей главы
30. EQ – кнопка выбора аудиозффектов (эквалайзер)
31. STEP – кнопка покадрового воспроизведения и пауза
32. MUTE – кнопка отключения звука
33. Q-PLAY : кнопка пропуска дополнительных видеоблоков.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Иллюстрация подключений приводится только для примера.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед подсоединением кабелей обесточьте плеер.



## Воспроизведение диска Divx

### Воспроизведение диска Divx

Файл DIVX/OGM:

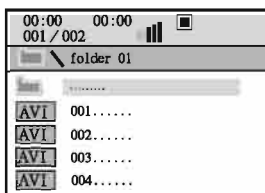
Новый сжатый видео формат (MPEG-4). Может преобразовывать файлы, записанные на очень низкой скорости, в высококачественное изображение. Другими словами, содержимое DVD диска (4,78 Гб) может быть сжато до размеров обычного CD-R диска (700 Мб) без ухудшения качества изображения, что экономит много места на диске.

Данный DVD-плеер может работать со следующими многотитровыми файлами DIVX: SRT, SMI, ASS, SSA, SUB.

---

### Воспроизведение файла DIVX/OGM

1. Запишите файл DIVX/OGM на диск CD-R/ RW, DVD+R/RW или DVD-R/RW.
2. Установите записанный диск в лоток DVD-плеера, после чего на экране телевизора появляется меню диска в следующем виде:



3. Подведите курсор к файлу DIVX и, нажав кнопку ENTER, начните воспроизведение диска.
- 

### Выбор субтитров

Если файл DIVX содержит несколько субтитров, нажмите во время его воспроизведения кнопку SUBTITLE для выбора конкретных субтитров, которые при этом появляются или исчезают с экрана.

### Выбор языка

Если файл DIVX содержит несколько языков, нажмите кнопку LANGUAGE для выбора конкретного языка воспроизведения.

### Выборочное воспроизведение

Если на диске содержится несколько файлов DIVX/OGM, нажмите во время его воспроизведения кнопку SEARCH для выбора для воспроизведения любого файла или его фрагмента.



### Воспроизведение CD диска

1. Установите CD диск.
2. На экране телевизора появится содержимое диска для автоматического воспроизведения.
3. С помощью цифровой кнопки выберите номер воспроизводимой дорожки.

**Пример:** если вы желаете воспроизвести дорожку №8, то достаточно нажать кнопку "8".  
если вы желаете воспроизвести дорожку №12, то следует нажать кнопки "10+" и "2".

---

### Воспроизведение VCD или SVCD диска

1. Установите диск.
2. После считывания диска на экране телевизора появляется меню PBC.
3. С помощью цифровых кнопок выберите нужную главу на диске.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Индикация PBC указывает на то, что диск содержит сигнал PBC, который является разновидностью сигнала воспроизведения, записываемого на диск VCD/SVCD. Во время воспроизведения записанная информация появляется на экране телевизора в виде меню, что удобно для выбора содержания диска. Но данная функция нуждается в поддержке со стороны диска.

---

### Воспроизведение DVD диска

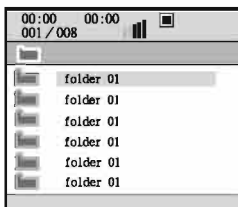
1. Установите DVD диск.
  2. Считывание и воспроизведение DVD диска начнется автоматически.
  3. С помощью курсора выберите запись для воспроизведения.
- 

### Воспроизведение CD диска Kodak Picture

1. Установите CD диск Kodak Picture.
2. После считывания содержимого диска начнется его автоматическое воспроизведение.

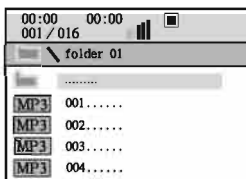
### Воспроизведение диска MP3/OGG

1. Установите диск MP3/OGG.
2. После считывания содержимого диска MP3 на экране телевизора воспроизводится меню в следующем виде:



(1)

1. С помощью курсора выберите требуемый файл и нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
2. Затем помощью курсора выберите на диске MP3/OGG требуемую дорожку и нажмите кнопку ENTER для подтверждения или воспользуйтесь для этого цифровыми кнопками.



(2)

---

### Воспроизведение файла JPEG

1. Установите диск JPEG.
2. После считывания содержимого диска на экране телевизора появляется список файлов.
3. С помощью курсора выберите требуемый файл JPEG и нажмите кнопку ENTER для подтверждения или воспользуйтесь для этого цифровыми кнопками.

---

### Региональное деление для DVD дисков

Регион 1: США, Канада

Регион 2: Япония, Европа, Египет, Южная Африка и Ближний Восток

Регион 3: Тайвань, Гонконг, Южная Корея и Юго-Восточная Азия

Регион 4: Австралия, Новая Зеландия, Латинская Америка и Океания

Регион 5: Россия, Монголия, Индия, Средняя Азия, Восточная Европа, КНДР, Северная Африка, Северо-Западная Африка

Регион 6: КНР

- **STANDBY** – кнопка включения/выключения спящего режима.
- **OPEN/CLOSE** – кнопка открытия лотка. Поместите диск в лоток и нажмите OPEN/CLOSE снова, чтобы закрыть лоток. По окончании загрузки диска на экране телевизора высветится тип диска, диск автоматически начнет воспроизводиться. (Диски формата MP3, JPEG и MPEG-4/DivX автоматически не воспроизводятся.)

• **RETURN**. Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться в меню воспроизведения DVD-диска. Нажмите эту кнопку, чтобы войти заново в режим меню воспроизведения при проигрывании дисков формата S-VCD и VCD2.0.

### • Кнопка [PLAY/PAUSE]

Нажимайте эту кнопку для воспроизведения или подтверждения любых операций или вариантов выбора.

- **MENU**. В режиме воспроизведения DVD нажмите эту кнопку, чтобы вернуться в подменю, затем нажмите кнопку MENU снова, чтобы вернуться в главное меню воспроизведения.

При воспроизведении S-VCD и VCD 2.0 меню также может воспроизводиться. Для выбора необходимого пункта меню нажмите цифровые кнопки. Для отмены воспроизведения диска нажмите кнопку MENU.

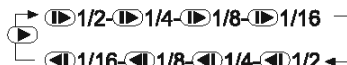
- **STOP**. Нажмите кнопку STOP один раз для запоминания остановившегося фрагмента.

При продолжении воспроизведения проигрывание начнется с остановившегося фрагмента.

При нажатии STOP во второй раз воспроизведение остановится, и фрагмент сотрется из памяти.

- **EQ**. При воспроизведении DVD нажмите эту кнопку, чтобы выбрать один из следующих эквалайзеров: Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft, Off. При воспроизведении S-VCD, VCD, CD, MP3 нажмите эту кнопку для выбора различных эффектов 3D. Доступны семь эффектов: Living room (Жилая комната), Hall (Холл), Bathroom (Ванная), Cave (Пещера), Arena (Арена), Church (Церковь), Off (Отсутствие эффектов).

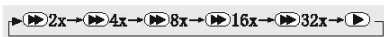
- **SLOW**. При воспроизведении DVD, нажмите эту кнопку для замедления воспроизведения.



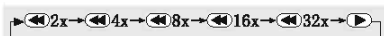
- **A-B**. С помощью этой кнопки повторно воспроизводят выбранный фрагмент DVD, S-VCD, VCD, CD-дисков. Для запоминания точки начала воспроизведения нажмите эту кнопку при воспроизведении начала фрагмента. На экране телевизора появится надпись «repeat A-B». При нажатии этой кнопки в конце выбранного фрагмента, на экране телевизора появится надпись «repeat A-B». Проигрыватель воспроизведет выбранный фрагмент повторно. При нажатии этой кнопки третий раз, память проигрывателя очистится от выбранного фрагмента.

## Воспроизведение диска Divx

- **PREV/NEXT.** При воспроизведении DVCD, VCD, CD, MP3 нажмите PREV/NEXT для перемотки на предыдущую/следующую главу. При воспроизведении DVD нажмите кнопку перемотки вперед, чтобы попасть на следующую главу или заголовок.
- **REW/FF.** При воспроизведении DVD, S-VCD, VCD, CD, MP3 нажмите эту кнопку для быстрой перемотки назад или вперед.



*Увеличение скорости перемотки*



*Уменьшение скорости перемотки*

- **TITLE.** Нажмите эту кнопку, чтобы начать проигрывание трека с выбранной главы.

### LANGUAGE

Если диск S-VCD, VCD или CD рассчитан на работу в многоканальном режиме, можно нажать эту кнопку для снятия звука с левого выходного звукового канала, или с правого выходного звукового канала, или со стерео выхода, или со смешанного выхода.

Нажимайте эту кнопку для выбора требуемого языка при воспроизведении многоязычных дисков DVD и S-VCD.



### Кнопка [CLEAR]

Стирание памяти воспроизведения: С помощью кнопок перемещения курсора выберите место в памяти, которое вы желаете воспроизвести, затем нажмите кнопку Selection для воспроизведения.

Примечание: В случае выключения питания или отсутствия диска хранящаяся в памяти позиция сотрется автоматически.

### Кнопка [SUBTITLE]

При воспроизведении DVD диска с различными субтитрами непрерывно нажимайте эту кнопку для просмотра субтитров, которые вы можете выбрать; более подробная информация приводится ниже (стр. D4).

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция нуждается в поддержке со стороны дисков.

### VOL.

Нажмите эту кнопку, чтобы отрегулировать уровень громкости. Нажмите "+", и экран покажет диапазон от 0 до 20, нажмите "-", и экран покажет диапазон от 20 до 0.

### ZOOM.

При нажатии этой кнопки вы можете получить различные увеличения воспроизводимого изображения. Только в состоянии ZOOM-in вы можете сдвигать изображение, нажимая кнопки направлений.

## [PROGRAM]

Если диск имеет больше двух глав или заголовков, вы можете нажать эту кнопку для выбора последовательности проигрывания.

```
PROG TT- /CH- - [TT- -(TITLE)CH- -(CHAPTER)]
01 TT: CH: 06 TT: CH:
02 TT: CH: 07 TT: CH:
03 TT: CH: 08 TT: CH:
04 TT: CH: 09 TT: CH:
05 TT: CH: 10 TT: CH:
EXIT START BACK
```

Нажмите кнопку PROGRAM, чтобы высветить на экране телевизора меню глав (треков) при проигрывании S-VCD, DVD и CD!дисков.

```
PROG:MENU 00-00
01 _ 06 00(MENU)
02 _ 07 _
03 _ 08 _
04 _ 09 _
05 _ 10 _
EXIT START BACK
```

## [MARK]

При воспроизведении DVD, S-VCD, VCD, CD можете выбрать любой фрагмент из запомненных. На экране появится:

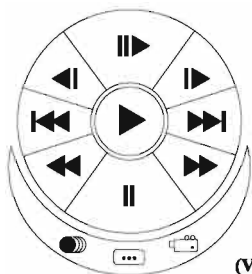
```
MARK
┌───┬───┬───┬───┬───┬───┐
│   │   │   │   │   │   │
└───┴───┴───┴───┴───┴───┘
Press "ENTER" key to Mark
```

(picture 1)

```
MARK
┌───┬───┬───┬───┬───┬───┐
│ 01 │   │   │   │   │   │
└───┴───┴───┴───┴───┴───┘
TT: 01 CH: 01 time: 0: 01: 22
Press "ENTER" key to play
Press "CLEAR" to cancel
```

(picture 2)

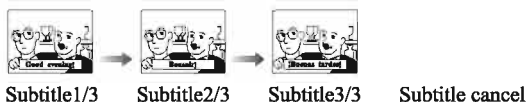
При нажатии кнопки PLAY на экране появляется 01. Нажмите кнопки направлений для выбора необходимого фрагмента для запоминания. Для подтверждения выбора нажмите кнопку PLAY. Так вы можете занести в память до 12 эпизодов.



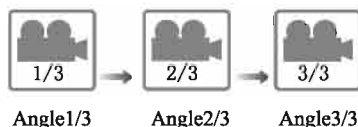
(V-remote menu)

• При проигрывании VCD, S-VCD и DVD нажмите кнопку V-REMOTE для показа меню управления воспроизведением видео на левой стороне экрана внизу. Нажмите кнопки направлений, чтобы поставить курсор на желаемую отметку, затем нажмите кнопку PLAY для подтверждения. Назначение функций этого меню следующее:

- ▶: **Воспроизведение.** Если включена перемотка, замедленное воспроизведение, пауза или остановка, нажмите этот значок, чтобы восстановить воспроизведение с нормальной скоростью.
- ▢▶: **Покадровое воспроизведение.** Каждое нажатие этой кнопки воспроизводит последующий кадр изображения.
- ◀◀◀: **Замедленное воспроизведение.** Нажмите эту кнопку, чтобы замедлить скорость воспроизведения.
- ◀◀▶▶▶: **Перемотка.** Нажмите кнопки перемотки, чтобы воспроизвести предыдущую или последующую главу или заголовок.
- ▶▶▶▶: **Ускоренное воспроизведение**
- ▢▢: **Пауза**
- 🔊: **Аудио** (См. описание функций кнопки AUDIO.)
- ⋮: **Субтитры**



Если DVD-диск имеет функцию просмотра изображения под разными углами (ракурсами), вы можете изменить угол обзора.



## • REPEAT.

Нажмите эту кнопку для повторения воспроизведения заголовка, главы, трека или целого диска. Если нажать эту кнопку при воспроизведении DVD, на экране телевизора появится следующее: Chapter repeat – Title repeat- Repeat off (повтор главы – повтор заголовка – отмена повтора). При воспроизведении CD, VCD 1.1 и VCD, VCD 2.0 дисков при отключенном управлении воспроизведением (PBC) на экране телевизора появится: Track repeat – Full repeat – Repeat off (повтор трека – полный повтор – отмена повтора). Выберите с помощью кнопок направлений желаемый режим воспроизведения.

- **DISPLAY.**

Чтобы получить информацию о содержании диска, нажмите эту кнопку на экране телевизора.

Содержание DVD-диска в состоянии воспроизведения.

```
Title Elapsed
Title- /- -chapter- /- - 0:00:00
Title Remain
Title- /- -chapter- /- - 0:00:00
Chapter Elapsed
Title- /- -chapter- /- - 0:00:00
Chapter Remain
Title- /- -Title- /- - 0:00:00
Display OFF
```

Содержание дисков S-VCD, VCD 2.0 в состоянии отключения PBC (меню диска).

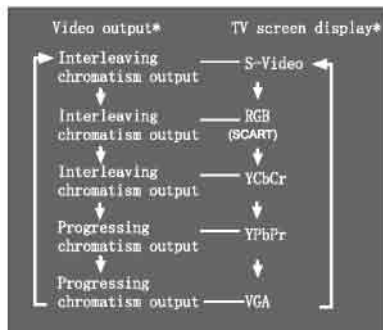
```
Single Elapsed
menu- /- - 00:00
Single Remain
menu- /- - 00:00
Total Elapsed
menu- /- - 00:00
Total Remain
menu- /- - 00:00
Display OFF
```

Содержание дисков S-VCD, VCD 2.0 в состоянии включения PBC.

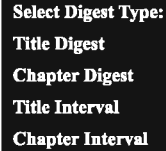
```
Single Elapsed
menu- /- - 00:00
Single Remain
menu- /- - 00:00
Display OFF
```

**Кнопка [VIDEO]**

Последовательно нажимайте эту кнопку для преобразования сигналов RGB SCART и YcbCr в режиме чересстрочная развёртки, а также сигналов YPbPr и VGA в режиме прогрессивной развертки. При работе в режиме прогрессивной развертки на выходе отсутствуют сигналы чересстрочной развёртки, а при работе в режиме чересстрочной развёртки, соответственно, на выходе отсутствуют сигналы прогрессивной развертки. При работе в режиме чересстрочной развёртки на выходе составного видеосигнала всегда присутствует сигнал.

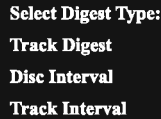


## [INTRO]



Select Digest Type:  
Title Digest  
Chapter Digest  
Title Interval  
Chapter Interval

(picture 1)



Select Digest Type:  
Track Digest  
Disc Interval  
Track Interval

(picture 2)

При воспроизведении DVD-диска нажмите кнопку INTRO, и на экране появится Меню просмотра (Рис. 1). Нажмите кнопки направлений, чтобы переместить курсор на нужную строчку, а затем нажмите кнопку PLAY на ПДУ.

Строки меню:

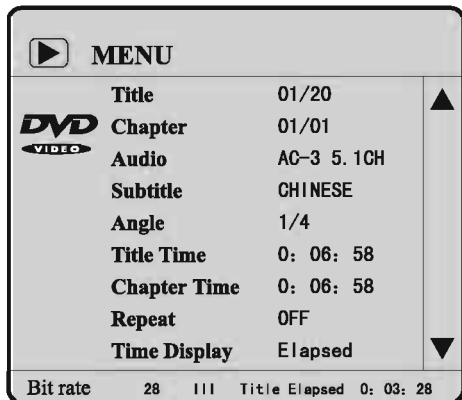
- Title digest (Заголовки) . Выберите этот пункт, чтобы на экране появились все заголовки DVD-диска, выберите нужный заголовок на цифровой клавиатуре.
- Chapter digest (Главы) . Выберите этот пункт, чтобы на экране появились все главы DVD-диска, выберите нужную главу на цифровой клавиатуре.
- Title interval (Просмотр заголовков) . Выберите этот пункт, чтобы просмотреть содержание DVD-дисков со всеми заголовками за 10 минут, выберите нужный заголовок на цифровой клавиатуре.
- Chapter interval (Просмотр глав) . Выберите этот пункт для просмотра содержания DVD-дисков со всеми главами за 10 минут. Для выбора нужной главы нажмите соответствующую кнопку на цифровой клавиатуре.

При воспроизведении S-VCD и VCD-дисков нажмите кнопку INTRO, и на экране появится Меню просмотра (Рис. 2).

Нажмите кнопки направлений, чтобы переместить курсор на нужную строчку, а затем нажмите кнопку PLAY на ПДУ.

- Track digest (Треки) . Выберите этот пункт, чтобы на экране появились все треки диска, нажмите кнопку цифровой клавиатуры для выбора нужного трека.
- Disc interval (Просмотр диска) . Выберите этот пункт, чтобы просмотреть содержание дисков со всеми параграфами за 10 минут и вывести их на экран, нажмите цифровую кнопку для выбора нужного параграфа.
- Track interval (Просмотр треков) . Выберите этот пункт, чтобы просмотреть содержание трека со всеми параграфами за 10 минут и вывести их на экран, нажмите цифровую кнопку для выбора нужного параграфа. При воспроизведении CD-диска выберите Track interval, и проигрыватель просмотрит CD-треки автоматически.





(picture3)



(picture 4)

[SEARCH]

При воспроизведении DVD-диска нажмите кнопку поиска Search, и появится на экране поисковое меню (Рис. 3). Нажмите кнопки направлений, чтобы выбрать нужный пункт, и нажмите кнопку PLAY на ПДУ, на экране появится меню.

- Title (Заголовок) . Для выбора нужного заголовка нажмите соответствующую цифровую кнопку.
- Chapter (Глава) . Для выбора нужной главы нажмите соответствующую цифровую кнопку.
- Audio (Звук) . Для выбора нужного звука нажмите несколько раз кнопку PLAY.
- Subtitle (Субтитр) . Для выбора нужного субтитра нажмите несколько раз кнопку PLAY.
- Angle (Ракурс) . Для выбора нужного ракурса (угла обзора) камеры нажмите соответствующую цифровую кнопку.
- Title time (Время заголовка) . Для выбора нужного времени наберите соответствующее число на цифровой клавиатуре.
- Chapter time (Время главы) . Для выбора нужного времени наберите соответствующее число на цифровой клавиатуре.
- Repeat (Повтор) . Наберите нужный повтор на цифровой клавиатуре и нажмите кнопку PLAY для подтверждения выбора.
- Time display (Время воспроизведения) . Нажмите цифровые кнопки, чтобы выбрать нужный режим воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY для подтверждения выбора.

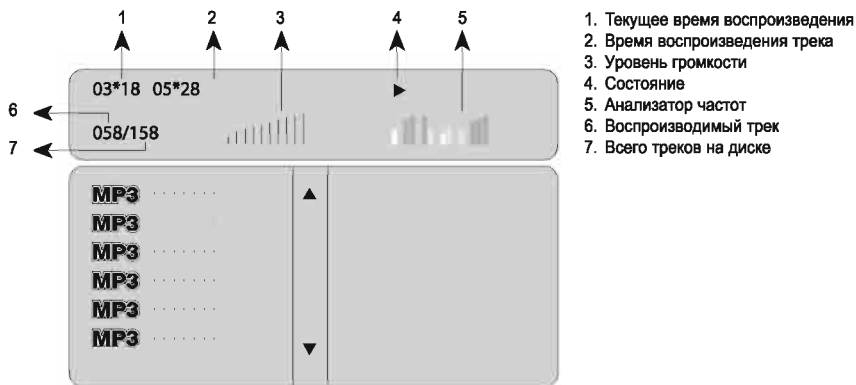
При воспроизведении S-VCD и VCD нажмите кнопку поиска Search, и на экране появится поисковое меню (Рис. 4). Нажмите кнопки направлений, чтобы выбрать нужный пункт, и войдите в меню, нажав кнопку PLAY на ПДУ.

- Track (Трек) . Для выбора нужного трека нажмите соответствующие цифровые кнопки.
- Disc time (Время диска) . Нажмите цифровые кнопки, чтобы выбрать по времени необходимый эпизод.
- Track time (Время трека) . На цифровой клавиатуре наберите нужное время для выбора необходимого эпизода.
- Repeat (Повтор) . На цифровой клавиатуре наберите нужный повтор и нажмите кнопку PLAY для подтверждения выбора.
- Time display (Время воспроизведения) . Нажмите цифровые кнопки, чтобы выбрать нужный режим воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY для подтверждения выбора.

При воспроизведении CD-дисков нажмите кнопку поиска, чтобы выбрать и воспроизвести фрагмент в соответствии с информацией на экране телевизора.

## Воспроизведение дисков MP3

Когда DVD-проигрыватель считывает содержание диска MP3, на экране появится:

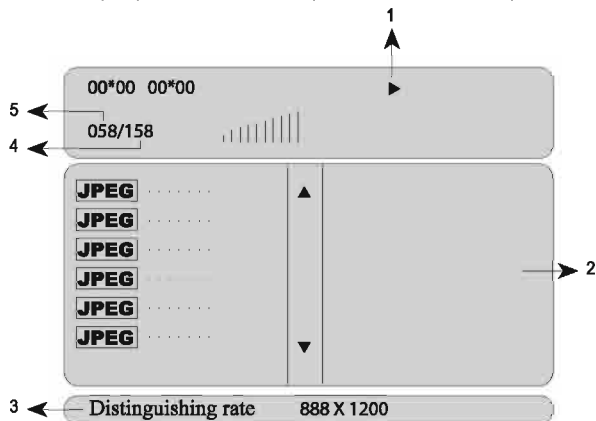


Нажмите кнопку PROGRAM, чтобы выбрать режим воспроизведения.

1. Режим воспроизведения папки. В режиме папок нажмите кнопки направлений для выбора папки. Нажмите кнопку Play для того, чтобы войти в выбранную папку. Затем нажмите кнопки направлений, чтобы выбрать трек для воспроизведения, или наберите номер трека на цифровой клавиатуре.
2. Нормальный режим воспроизведения. В нормальном режиме воспроизведения проигрыватель считывает все треки диска и воспроизводит папки по порядку. Наберите номер трека на цифровой клавиатуре для воспроизведения.
3. Запрограммированное воспроизведение. Нажмите кнопки направлений, чтобы выбрать нужный трек, нажимайте кнопку Mark на каждом треке, который вы хотите запрограммировать. По окончании нажмите кнопку PROGRAM, чтобы войти в список запрограммированных треков.

## Просмотр изображений в формате JPEG

Когда DVD-проигрыватель считывает содержание диска JPEG, на экране появятся:



1. Состояние
2. Предварительный просмотр
3. Разрешение
4. Количество кадров
5. Просматриваемый кадр

Нажмите кнопку PROGRAM, чтобы изменить режим преобразования (сдвиг, поворот и т. п.). Проигрыватель имеет 15 режимов преобразования изображения.

Нажмите кнопку STOP, чтобы войти в режим предварительного просмотра изображения.

Нажмите кнопку ◀◀ прокрутки, чтобы воспроизвести предыдущее изображение.

Нажмите кнопку ▶▶ прокрутки, чтобы воспроизвести следующее изображение.

Нажмите кнопку воспроизведения, чтобы войти в режим воспроизведения изображения.

Нажмите кнопки направлений для перемещения изображения вверх или вниз ▲, влево или вправо ▼, на 90° в одну ► и в другую ◀ сторону.

Для изменения масштаба изображения нажмите кнопку ZOOM.

Нажмите кнопку быстрой прокрутки вперед, чтобы увеличить масштаб изображения. Нажмите кнопку быстрой прокрутки назад, чтобы уменьшить масштаб изображения.

Нажмите кнопки направлений для перемещения центральной точки изображения.

Нажмите кнопку PROGRAM, чтобы выбрать один из трех режимов воспроизведения:

1. Режим воспроизведения папки.
  2. Нормальный режим воспроизведения.
  3. Запрограммированное воспроизведение.
- (См. воспроизведение дисков MP3.)

# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

## НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

При включенном проигрывателе нажмите кнопку SETUP, чтобы войти в меню настроек.



Нажмите кнопки направлений, чтобы установить курсор на нужной странице меню, и кнопку PLAY/ENTER, чтобы подтвердить выбор.

Примечания:

1. Установите курсор на соответствующий пункт меню в нижней части экрана.
2. Некоторые настройки меню связаны с другими настройками и подключениями; если они серые, их нельзя установить. Настройка может быть запомнена даже при отключении проигрывателя.
3. Только при остановке проигрывателя и открытии лотка можно войти в меню начальных настроек.

General Setup Page		
TV Display	PS	Normal/PS Normal/LB Wide
Angle Mark	ON	ON OFF
OSD Lang	Eng	English .....
Captions	OFF	ON OFF
Screen saver	ON	ON OFF
Last Memory	OFF	ON OFF

### • TV Display (Экран телевизора).

Нормальный/PS. Если проигрыватель подсоединен к телевизору, широкоформатное изображение воспроизводится во весь экран, но боковые стороны будут обрезаны.

Нормальный/LB. Если проигрыватель подсоединен к телевизору, широкоформатное изображение воспроизводится во весь экран, но появляются черные полосы сверху и внизу экрана.

Широкий. Выберите этот режим, когда проигрыватель подсоединен к телевизору с широкоформатным экраном.

• Angle Mark (Ракурс). При воспроизведении DVD-дисков с поддержкой этой функции можно выбрать нужный угол обзора (ракурс).

• OSD Language (Язык экранного меню). Выберите необходимый язык.

• Caption (Титры). Если титров нет, нажмите кнопку CAPTION на пульте, чтобы активизировать функцию титры и выбрать язык титров. Эта функция не работает, если на диске не записаны титры.

• Screen saver (**Заставка-Хранитель экрана**). Если проигрыватель находится в режиме STOP, через несколько минут появляется движущееся изображение. Хранитель экрана защищает экран телевизора от локального выгорания.

• Last Memory (Память). Если эта функция установлена, то при остановке воспроизведения автоматически запоминается текущее время. При дальнейшем воспроизведении диска проигрыватель начнет воспроизведение с запомненного момента времени. При выключении проигрывателя запомненный момент времени стирается.

# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

Audio Setup Page:

Speaker Setup

SPDIF Setup

3D Processing

Equalizer

HDCD

Speaker Setup Page

Downmix	STR	LT/RT Stereo 5.1Ch
Front Speaker	LRG	Large Small
Center Speaker	SML	Large Small OFF
Rear Speaker	LRG	Large Small OFF
Subwoofer	ON	ON OFF
Test Tone	OFF	ON OFF

Dialog

00

Channel trim



Echo level

00

- **Down mix.**

01 – подключение одного из выходов LT/RT

02 – подключение стереовыхода

03 – подключение 5.1-канального выхода

В режиме стерео или LT/RT центральная колонка и сабвуфер не работают, они звучат только в режиме 5.1 канального выхода.

- **Test tone (Тест).** Настройка включается в режиме 5.1-канального выхода при открытом лотке или остановке воспроизведения.

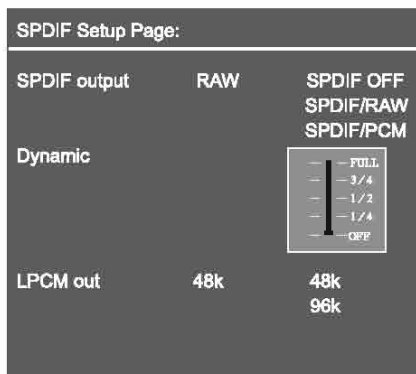
- **Dialog.** Настройка включается в режиме LT/Stereo, диапазон регулировки от 0 до 20.

- **Post DRC (Защита АС).** Настройка означает, что при включении системы увеличение подачи тока к акустической системе (АС) происходит медленно, чтобы предотвратить повреждение АС. Система может автоматически включить или выключить эту настройку в зависимости от величины тока.

- **Echo level (Установка уровня эхо).**

Настройте уровень эхо.

# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ



- **Выход SPDIF.**

SPDIF OFF: Выключается оптический и коаксиальный выход, включен только аналоговый. Вручную вы можете выбрать режим выхода в соответствии с диском.

- **CD, Dolby Digital, DTS, MPEG.**

Установите выход SPDIF в соответствии с CD, Dolby Digital, DTS, MPEG-дисками. Если в этих четырех режимах нет оптического выхода, установите SPDIF output на SPDIF OFF.

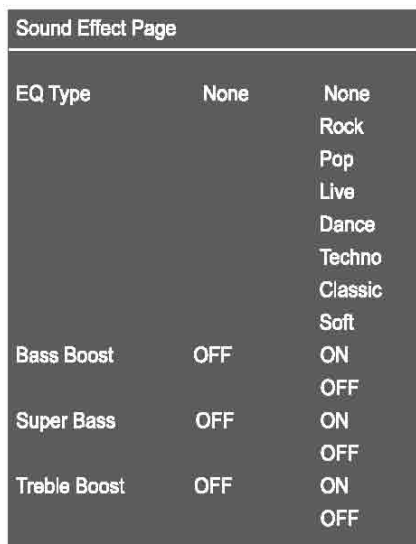
- **Выход LPCM.**

Установите частоту дискретизации 48 или 96 кГц в соответствии с источником аудиосигнала.

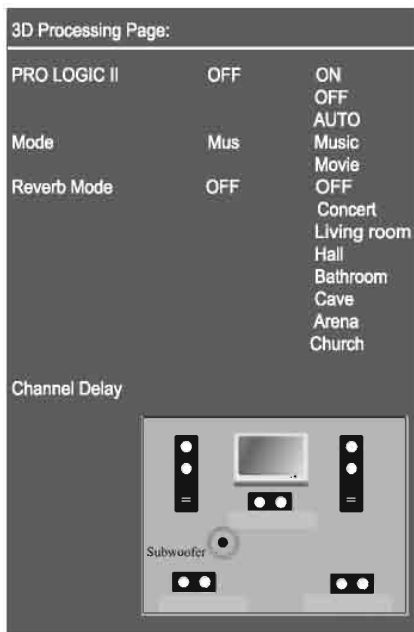
**Примечание.** При подключении через оптический или коаксиальный выход может наблюдаться искажение звука, если усилитель не поддерживает сигнал 96 кГц.

- **Dynamic.** В ночное время выберите этот режим, чтобы уменьшить громкость звука, а эквалайзер при этом автоматически настроится на высокий уровень. Так при уменьшении громкости вы не уменьшите качество звука.

- **EQ Type.** Эквалайзер имеет семь режимов. Выберите Live, чтобы получить эффект живой музыки. Если эквалайзер выключен, звук диска не изменится. Для требуемой окраски звука можно установить режимы Bass Boost (усиление НЧ), Super Boost (супербас) или Treble Boost (усиление ВЧ).



# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ



- Pro Logic II.

Эта настройка доступна только при подаче звукового сигнала по стереоканалам. Если выбран PRO LOGIC II и Down Mix в Speaker Setup установлен на режим 5-каналов, то достигается эффект объемного звучания. Система автоматически выбирает режим в соответствии с параметрами диска.

- Reverb Mode (Эхо). Существует семь типов реверберации (искусственное эхо) в процессе объемного воспроизведения звука. Например, в режиме Living room система устанавливает отражающий звуковой эффект в гостиной.

- Channel Delay (Задержка звука). Если режимы реверберации не устраивают, можете выбрать ручную настройку. Так как степень реверберации зависит от расстояния, Вы можете отрегулировать его задержкой сигнала между центральной колонкой, тыловой и сабвуфером. Нажмите кнопки направлений ▲ ▼, чтобы выбрать канал, а также ► увеличить или ◀ уменьшить задержку сигнала.

# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

HDCD Setup Page		
Filter	44.1k	OFF
		44.1k
		88.2k

- **Filter (Фильтр).**

При воспроизведении HDCD-диска эта настройка может изменять частоту дискретизации. Если установить частоту на 44,1 кГц, система пропускает сигналы с частотой дискретизации от 0 до 44,1 кГц, сигнал выше 44,1 кГц обрезается. Если установить на 88,2 кГц, система пропускает сигналы с частотой дискретизации от 0 до 88,2 кГц, сигнал выше 88,2 кГц обрезается. Если не устанавливать эту настройку, система будет пропускать сигналы без ограничений.

Video Setup Page		
Brightness	00	Brightness      ..... 0
Hue	00	Hue      ..... 0
Contrast	00	Contrast      ..... 0
Saturation	00	Saturation      ..... 0
Sharpness	Low	High
		Medium
		Low
Luma Delay	1T	0T
		1T
Gamma	None	High
		Medium
		Low
		None

- **Brightness (Яркость).**

Установите этот режим, чтобы управлять яркостью изображения. Диапазон настройки от -20 до +20.

- **Hue (Оттенок).**

Установите этот режим, чтобы управлять оттенком изображения. Диапазон настройки от -9 до +9.

- **Contrast (Контрастность).**

Установите этот режим, чтобы управлять контрастом изображения. Диапазон настройки от -16 до +16.

- **Saturation (Насыщенность).**

Установите этот режим, чтобы управлять насыщенностью цвета изображения. Диапазон настройки от -9 до +9.

- **Sharpness (Четкость).**

Установите этот режим, чтобы управлять четкостью изображения. Диапазон настройки: высокая-средняя-низкая четкость.

- **Luma Delay (Задержка яркости).**

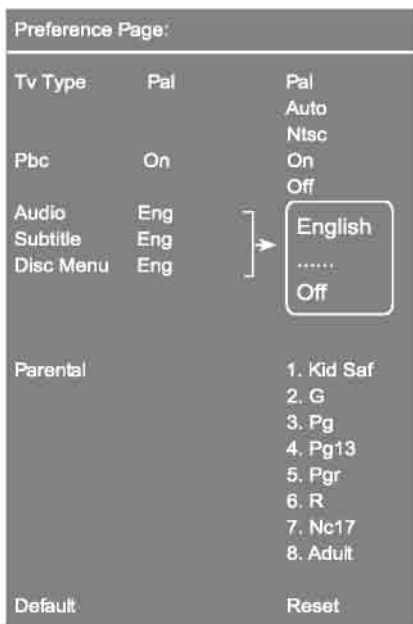
Установите этот режим, чтобы управлять задержкой сигнала яркости изображения. Диапазон настройки от 0 до 1 T.

- **Gamma (Гамма).**

Установите этот режим, чтобы ступенчато регулировать контраст изображения. Диапазон настройки: высокий-средний-низкий-нет.



# НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ



- **TV Type (Система ТВ).**

Проигрыватель может работать со всеми типами телевизоров. Выберите ваш тип телевизора.

– AUTO. Тип телевизора выбирается автоматически в соответствии с системой цветовоспроизведения диска.

– NTSC используется в Тайване, Японии и США.

– PAL используется в Гонконге, Китае и Европе.

Примечание. Если тип телевизора не совместим с этой настройкой, появляется черно-белое изображение.

- **PBC.** Включение/выключение управления воспроизведением через специальное меню. Есть на некоторых CD-дисках.

- **Audio.** Настройка языка субтитров и меню диска. Только для DVD с функцией поддержки разных языков.

- **Parental Control.**

Установка “родительского замка” для контроля за воспроизведением дисков.

- **Defaults (Заводские настройки).**

Возвращение к заводским настройкам проигрывателя.

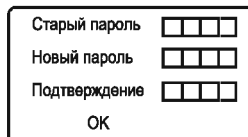
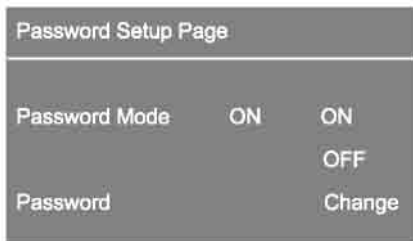
- **Password mode.**

При включении этого режима возрастной контроль устанавливается автоматически.

При выключении этого режима установите возрастной контроль с помощью пароля, используйте пароль каждый раз.

- **Password change (Изменение пароля).**

При установке этого режима на экране появится следующее изображение:



Изначальный пароль проигрывателя 8806. После изменения пароля нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить изменение пароля.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обратиться в сервисный центр, воспользуйтесь таблицей.

Проблема	Причина	Решение проблемы
Не включается	Кабель питания не подключен к розетке	Подключите кабель питания шнур к розетке
Нет изображения	Проигрыватель неправильно соединен с телевизором	Подключите телевизор правильно
	Видеокабель подсоединен неправильно	Подсоедините его правильно
Нет звука	Неправильно подсоединен аудиокабель	Подсоедините его правильно
	Аудиосистема не подключена	Подключите ее
	Проигрыватель подсоединен неправильно к другим компонентам аудиосистемы	Подсоедините его правильно
Искажение изображения	Диск грязный	Почистите диск или вставьте новый
	Проигрыватель находится в режиме быстрой перемотки назад или быстрой перемотки вперед	Иногда появляется незначительные искажения, это нормально
Помехи изображения и звука	Влияние электрической цепи	Подсоедините DVD-проигрыватель к телевизору одним видеокабелем
Нет изображения	Диск не загружен	Загрузите его
	Загруженный диск не пригоден для воспроизведения	Загрузите читаемый диск (проверьте тип диска)
	Диск загружен другой стороной	Загрузите диск изображением вверх
	Диск в лотке смещен	Загрузите диск правильно
	Диск грязный	Почистите его
	Экран телевизора находится в режиме меню	Нажмите SETUP, чтобы выключить меню
	Функция «родительского замка»	Отключите ее
Не работают кнопки	Зависание	Включите/выключите проигрыватель или вытащите/вставьте кабель питания в розетку. Направьте пульт ДУ на приемник
Не работает пульт ДУ	Пульт не направлен непосредственно на приемник на передней панели проигрывателя	Направьте пульт правильно
	Пульт находится далеко от проигрывателя	Расстояние между пультом и проигрывателем не должно превышать 7 м
	Батарейки не заряжены	Замените батарейки и вставьте их правильно

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

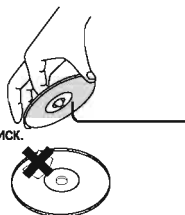
Источник питания	~110–240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	25 Вт
Видеосистема	NTSC/PAL
Оптическая считывающая система	AlGaAs лазер, длина волны: 650 нм, 780 нм
	DVD аудио: Fs= 48 кГц                    PCM 4 Гц–22 кГц Fs= 96 кГц                    PCM 4 Гц–44 кГц Аудио CD: Fs= 44,1 кГц                    4 Гц–20 кГц
Соотношение сигнал/шум	> 80 дБ
Динамический диапазон звукового канала	> 80 дБ
Условия работы	Температура 0~35 °; рабочее положение горизонтальное
Размеры	360 x 232 x 33 мм
Масса	2,0 кг

## Параметры выходов

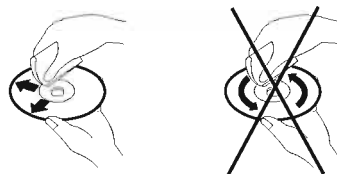
Видеовыход, В (пик-пик), 75 Ом	1.0 Vpp, (75 Ω)
S-Video выход, В (пик-пик), 75 Ом	(Y) 0.700Vpp, (75 Ω) (C) 0.300 Vpp, (75 Ω)
Аудиовыход (аналоговый выход), В (RMS)	2.0 Vrms, (0dB, 1KHz, 10KΩ)

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Правила обращения с диском  
Держите диск только за края так,  
чтобы не оставались отпечатки пальцев.



Ничего не приклеивайте на диск.



Если поверхность диска очень загрязнена, вытрите диск влажной тканью. Затем используйте сухую мягкую ткань, чтобы удалить остатки воды. Никогда не используйте растворитель и вещества, содержащие спирт.

### Хранение диска

Не храните диски непосредственно под прямыми солнечными лучами, вблизи источников тепла, во влажных или загрязненных местах (кухня, ванная). Храните диски в вертикальном положении в специальных футлярах.

Информация об авторских правах  
Копирование, трансляция или прокат диска запрещен без официального разрешения.

### Чистка диска

Отпечатки пальцев или пятна на поверхности диска влияют на сигнал и являются результатом низкого качества изображения, поэтому используйте сухую мягкую ткань и вытирайте диск от центра отверстия к краям.

### Примечания:

1. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
2. Продукция торговой марки TESKTON постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

